

Journées de conférences / Full-day conferences

JEUDI 6 DECEMBRE / THURSDAY, DECEMBER 6th

FuelCellEurope



En partenariat avec l'Assemblée des Régions d'Europe
FuelCellEurope Joint Workshop with the Assembly of European Regions

11h30 – 18h00

CONFERENCE FC-1 / FC-2

Salle/Room GAÏA

● LES PILES À COMBUSTIBLE, MOTEURS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DES RÉGIONS

CREATING A SUSTAINABLE ENERGY FUTURE WITH FUEL CELLS IN THE REGIONS OF EUROPE

11h30-12h30

SESSION PLÉNIÈRE (OUVERT À TOUS)

PLENARY SESSION (OPEN TO ALL)

Introduction – Membre du Conseil d'Administration de FuelCellEurope
Introduction – by FuelCellEurope Board Member

Présentation de projets régionaux aboutis liés aux technologies piles à combustible - hydrogène / Presentation of successful regional Hydrogen and Fuel Cells projects

Par des représentants de collectivités régionales connues pour leur engagement dans le développement des technologies piles à combustible et hydrogène
European regions known for taking a pro-active lead in the deployment of fuel cell and hydrogen technology energy solutions

- La province autonome de Bolzano / Autonomous Province of Bolzano (IT)
- La Région Rhône-Alpes / Rhône-Alpes Region (FR)

Pause déjeuner / Buffet Lunch

13h30-15h30

SESSION PLÉNIÈRE... SUITE (OUVERT À TOUS)

PLENARY SESSION... CONTINUED (OPEN TO ALL)

Présentation des technologies disponibles, de leurs applications et de leur intérêt pour les représentants des régions présents – par des industriels d'envergure mondiale de pointe aussi membres de FuelCellEurope

Presentation of products, applications and relevance to Regions by world-class developers of fuel cell technology and members of FuelCellEurope

Ballard Power Systems - CFC Solutions - Gaz de France - IdaTech Advanced FuelCell Solutions - NedStack Fuel Cell Technology BV - Nuvera Fuel Cells Europe - UTC Power (A United Technologies Company)

Présentation des technologies piles à combustible et des applications déjà et prochainement commercialisées liées actuellement disponibles / Overview of key applications and available products

Débat et ébauche d'opportunités concrètes entre les régions / Panel discussion on products and applications and define opportunities to collaborate between Regions

Pause café / Coffee break

16h00-19h00

Rencontres bilatérales entre représentants des régions et industriels du secteur des piles à combustible / Regions meet Fuel Cell Developers and Networking Reception (Réservé aux membres de l'Assemblée des Régions d'Europe et de FuelCellEurope et sur invitation seulement / Assembly of European Regions & FuelCellEurope Members, and invited guests only)

Cocktail de clôture
Networking reception

VENDREDI 7 DECEMBRE / FRIDAY, DECEMBER 7th

Assemblée des Régions d'Europe

Assembly of European Regions



9h00 – 17h30

CONFERENCE ARE-1 / ARE-2

Salle/Room GAÏA



● ENSEMBLE POUR UN AVENIR DURABLE : L'ENGAGEMENT DES RÉGIONS POUR UN USAGE RATIONNEL DE L'ÉNERGIE

TOGETHER FOR A MORE SUSTAINABLE FUTURE: REGIONS' ALLIANCE TOWARDS A MORE RATIONAL USE OF ENERGY

9h00-10h00

Ouverture de la conférence / Opening of the Conference

Georges FRÊCHE - Région Languedoc-Roussillon – Président (F)
Annemarie MOONS - Noord-Brabant - Ministre régionale (NL) / Assemblée des Régions d'Europe - Coordinatrice du groupe de travail sur le changement climatique

10h00-10h30

Consommer mieux et moins : qu'entend-on par efficacité énergétique et utilisation rationnelle de l'énergie ? / Consuming less and better: what do we understand by energy efficiency and rational use of energy?

Intervenant / Speaker : Jorgen HENNINGSEN - European Policy Centre - Groupe de travail sur l'Énergie

Pause / Break

11h00-12h30

L'efficacité énergétique : quel cadre européen ? Table ronde interactive / The current European framework in the field of energy efficiency: interactive round table

Intervenant / Speaker : Alfonso GONZALEZ FINAT - Commission Européenne, Direction Générale Énergie et Transport - Direction D – Énergies Nouvelles et Renouvelables, Efficacité Énergétique et Innovation - Directeur / Roger LERON - FEDARENE - Vice-Président / George FRÊCHE - Région Languedoc-Roussillon - Président (F) / Annemarie MOONS - Noord-Brabant - Ministre régionale (NL) / Kenneth BACKGAARD - Norrbotten - Membre du Conseil (S) / Serge SWITTEN - Division de l'énergie du Ministère de la Région Wallonne - Directeur (B) / Arne ÖREN - Conseil d'Administration, Baltic Sea States Subregional Co-operation (BSSSC) - Président

Modérateur / Moderator : Christiane EGGER - Agence Régionale pour l'Énergie - Manager Adjoint - Haute Autriche (A)

Pause déjeuner / Buffet Lunch

13h45-14h45

De la théorie à la pratique... Présentation des meilleures pratiques régionales visant une meilleure efficacité énergétique / From the theory to the practice... Presentations of best practices coming from the Regions for more energy efficiency

Introduction par le modérateur / Introduction by the moderator :

Reinhard SIX - Rhônalpénergie-Environnement (F)

Financer l'efficacité énergétique à l'échelon régional

Financing energy efficiency at regional level

• Fonds d'investissement pour l'énergie et le climat à destination des PME et des autorités locales / Energy climate investment funds for SMEs and local authorities

Intervenant / Speaker :

Pierre SACHSÉ - Région Picardie - Directeur de l'Environnement (F)

- Des fonds pour l'efficacité énergétique / *Energy efficiency funds*
Intervenant / Speaker : Un représentant allemand / German representative

Séance de questions-réponses/ *Questions and answers session*

14h45-16h00

Améliorer la performance énergétique des bâtiments publics
Increasing the energy performance in public buildings

- Efficacité énergétique des bâtiments, la stratégie de la Région Wallonne
Energy efficiency in buildings, the strategy of Wallonia

Intervenant / Speaker :

Monique GLINEUR - Division de l'Énergie, DGTRE - Région Wallonne / DGTRE (B)

- La situation en Haute-Autriche / *The situation in Upper Austria*

Intervenant / Speaker : Christiane EGGER - Agence Régionale de l'Énergie, Haute-Autriche - Directrice Adjointe (A)

- Énergie facteur 2 – Les investissements pour le climat dans le Västernorrland
Energy factor 2 – Climate investments in Västernorrland

Intervenant / Speaker : Benny Eriksson - Västernorrland (S)

Séance de questions-réponses/ *Questions and answers session*

16h00-16h30

L'efficacité énergétique dans le transport et la mobilité
Energy efficiency in transport and mobility

Le cas du Midi-Pyrénées / *The case of Midi-Pyrénées*

Intervenant / Speaker : Monique SIRVEN, Agence Régionale pour l'Environnement (ARPE) - Conseiller technique - Midi-Pyrénées (F)

Séance de questions-réponses/ *Questions and answers session*

16h30-17h00

L'efficacité énergétique dans les services – Susciter une prise de conscience des citoyens / *Energy efficiency in services - Raising awareness among citizens*

Éduquer les citoyens à l'efficacité énergétique / *Educating citizens to energy efficiency*

Intervenant / Speaker : Maria FABIANELLI - ARE della Liguria (I)

Séance de questions-réponses/ *Questions and answers session*

17h00-17h30

Les Régions : des acteurs clés dans la lutte pour l'efficacité énergétique
The Regions, leading actors for more energy efficiency

Dernières nouvelles concernant la Déclaration des Régions Européennes pour l'efficacité énergétique et le développement des énergies renouvelables
Update on the Declaration of European Regions in favour of renewable energy sources and energy efficiency

Intervenant / Speaker : Jean-Louis JOSEPH - FEDARENE - Président

Nouvelle cérémonie officielle de signature
New official ceremony of signature

Événement organisé avec le soutien de la / *Event organised with the support of*

**Vous souhaitez participer
aux conférences...**
To take part in the conferences...



Enregistrez-vous sur le site
Register on the website

www.energaia-expo.com

ou / or



**Complétez
le «Bulletin individuel d'inscription»**
Fill the «Individual registration form»